

# CONTRATTO DI LICENZA D'USO DI SOFTWARE IN CLOUD COMPUTING

Condizioni generali del CONTRATTO DI LICENZA D'USO DI SOFTWARE IN CLOUD COMPUTING.

## 1 - OGGETTO

1.1 ENGSOFT SRL si impegna a fornire al Cliente, che accetta, il servizio in cloud computing di accesso e uso del software GEOSTRU 365 (di seguito "GEOSTRU 365") e degli applicativi ad esso collegati con un servizio di assistenza, alle condizioni di seguito convenute (di seguito il "Servizio").

1.2 Il Servizio consentirà al Cliente di utilizzare il software GEOSTRU 365 secondo le funzioni sue proprie per le finalità legate all'attività professionale e lavorativa del Cliente, nel rispetto delle limitazioni tecniche del GEOSTRU 365, fermo restando quanto previsto all'art. 7.2.

1.3 Il contratto di fornitura di GEOSTRU 365 e del Servizio è regolato esclusivamente dalle presenti condizioni generali e da quelle speciali contenute nel modulo d'ordine, quali a titolo d'esempio il corrispettivo e le modalità di pagamento.

1.4 Il contratto di fornitura del Servizio si intende perfezionato con la sottoscrizione per accettazione da parte di ENGSOFT SRL del modulo d'ordine predisposto.

## 2 - MODALITÀ DI EROGAZIONE E UTILIZZO DEL SERVIZIO

2.1 Verrà attivato l'account di accesso al Servizio riservato al Cliente, dandogliene comunicazione con e-mail all'indirizzo indicato da quest'ultimo, contenente le credenziali di accesso al Servizio riservate al Cliente (username e password). Il Cliente si impegna a non divulgare, cedere o permettere l'uso a terzi delle predette chiavi di accesso e a conservarle con la massima cura e diligenza, essendo l'esclusivo responsabile della loro custodia e utilizzo. Il Cliente accetta e riconosce, sin d'ora, come proprio ogni utilizzo e operazione del Servizio (connessione, modifica, registrazione dati o altro) che verrà effettuato con le sue chiavi di accesso. Il Cliente accetta che, per quanto riguarda l'attestazione di tutte le operazioni effettuate dal suo account di accesso, faranno fede esclusivamente i log di ENGSOFT SRL.

2.2 Una volta avuto accesso al Servizio, il Cliente potrà, nel rispetto del presente contratto, usare GEOSTRU 365 e registrare informazioni e dati inerenti alle funzionalità di GEOSTRU 365 in aree di memoria personali. È fatto divieto al Cliente di registrare, in aree di memoria all'interno del Servizio, informazioni o dati diversi da quelli inerenti le funzionalità di GEOSTRU 365.

2.3 Il contratto ha durata annuale a partire dalla data di sottoscrizione.

2.4 ENGSOFT SRL cesserà l'erogazione del Servizio nel momento della scadenza del presente contratto di durata annuale.

2.5 A seguito della cessazione del Servizio, ENGSOFT SRL non avrà alcun obbligo di custodia dei dati, informazioni e contenuti registrati dal Cliente su GEOSTRU 365 e non risponderà in alcun modo dell'eventuale loro danneggiamento, alterazione, perdita, anche parziale.

2.6 Decorsi 15 (quindici) giorni dalla data di cessazione del Servizio, ENGSOFT SRL provvederà a cancellare definitivamente eventuali dati e informazioni registrati e memorizzati dal Cliente. In nessun modo e per nessun motivo ENGSOFT SRL risponderà di dati, informazioni e contenuti cancellati dall'account del Cliente e resi irrecuperabili.

2.7 Il Cliente accetta che il Servizio venga sospeso per l'esecuzione di interventi tecnici finalizzati alla manutenzione e/o aggiornamento del Servizio, di GEOSTRU 365 e delle risorse sulle quali è erogato. ENGSOFT SRL sarà tenuta a dare al Cliente comunicazione di tali sospensioni con un preavviso di 5 (cinque) giorni a mezzo e-mail o altri sistemi elettronici, con l'indicazione delle tempistiche indicative previste per il ripristino del Servizio.

2.8 Il Cliente riconosce che il Servizio si basa su una tecnologia in continua evoluzione, per cui accetta che ENGSOFT SRL apporti delle modifiche alle caratteristiche tecniche ed economiche pattuite nel presente contratto che influiscono sull'utilizzabilità di GEOSTRU 365 da parte del cliente (come a titolo meramente esemplificativo, cambio di tecnologia dei componenti hardware dei dispositivi, ampliamento della capacità elaborativa e/o di memorizzazione). ENGSOFT SRL darà comunicazione al Cliente a mezzo e-mail delle modifiche introdotte, con le relative informazioni per il miglior utilizzo del Servizio così modificato. Le modifiche avranno efficacia decorsi 10 (dieci) giorni dalla data di invio dell'e-mail, salvo che nel frattempo il Cliente abbia comunicato di voler recedere dal presente contratto tramite e-mail.

2.9 ENGSOFT SRL potrà variare le caratteristiche tecniche, i sistemi, le risorse per effetto dell'evoluzione tecnologica delle componenti hardware e software, garantendo al Cliente le medesime funzionalità, anche senza nulla comunicare al Cliente.

### **3 - OBBLIGHI DEL CLIENTE**

3.1 Il Cliente è tenuto ad accedere e usufruire del Servizio e a utilizzare GEOSTRU 365 esclusivamente nell'ambito della sua attività lavorativa e comunque per scopi leciti e legittimi, con l'attività lavorativa e comunque per scopi leciti e legittimi, con la massima diligenza, nel rigoroso rispetto delle disposizioni normative e regolamentari vigenti, nonché delle previsioni del presente contratto e dei suoi allegati, senza ledere diritti e interessi di ENGSOFT SRL e di terzi.

3.2 Il Cliente è l'unico responsabile di ogni operazione effettuata nell'utilizzo e gestione del Servizio e di GEOSTRU 365. Il Cliente manleva sin d'ora ENGSOFT SRL da qualsivoglia responsabilità per le operazioni eseguite nell'utilizzo del Servizio e di GEOSTRU 365 e per eventuali danni diretti o indiretti a persone o cose derivanti da dette operazioni, impegnandosi a tenere indenne ENGSOFT SRL da qualsivoglia contestazione e richiesta risarcitoria o di qualsiasi altra natura avanzata da terzi per dette operazioni.

3.3 Salvo diverso accordo scritto nel modulo d'ordine, il Cliente dichiara di essere l'unico ed esclusivo utilizzatore del Servizio e l'unico responsabile del contenuto delle informazioni, dei testi e dei dati registrati, memorizzati e trasmessi con GEOSTRU 365. Il Cliente manleva sin d'ora ENGSOFT SRL da qualsivoglia responsabilità per tali contenuti e per eventuali danni diretti o indiretti a persone o cose derivanti dall'utilizzo di detti contenuti, impegnandosi a tenere indenne ENGSOFT SRL da qualsivoglia contestazione e richiesta risarcitoria o di qualsiasi altra natura avanzata da terzi per detti contenuti.

3.4 Il Cliente riconosce che il trattamento di dati, informazioni e contenuti da esso posto in essere nell'uso di GEOSTRU 365 e la loro diffusione in internet sono eseguiti a suo esclusivo rischio, senza responsabilità di sorta per ENGSOFT SRL.

3.5 Il Cliente riconosce e accetta che il Servizio viene erogato attraverso la rete internet che non è controllata da ENGSOFT SRL, che non garantisce di monitorare costantemente le prestazioni e le funzionalità delle strutture della rete né di controllare i contenuti delle informazioni che sono trasmesse mediante la rete. ENGSOFT SRL non risponde ad alcun titolo, né è tenuta ad attivarsi per eliminarli, per eventuali informazioni e contenuti illeciti che dovessero essere trasmessi da terzi o ricevuti per qualsiasi motivo nell'ambito del Servizio.

3.6 Il Cliente è tenuto ad informare tempestivamente ENGSOFT SRL di qualsiasi uso non autorizzato del proprio account, delle proprie chiavi di accesso o di qualsivoglia altra violazione della sicurezza del Servizio. In caso di furto e/o smarrimento delle chiavi di accesso, il Cliente dovrà darne immediata comunicazione scritta a ENGSOFT SRL, affinché provvedano alla disattivazione e alla sostituzione.

3.7 Il Cliente potrà consentire l'accesso al Servizio e l'utilizzo di GEOSTRU 365 esclusivamente a proprio personale o collaboratori che si sono impegnati per iscritto al rispetto di tutti gli obblighi derivanti dal presente contratto. Rimane inteso che il Cliente risponderà nei confronti di ENGSOFT SRL di qualsivoglia violazione al presente contratto o atto illegittimo o illecito posto in essere dal suo personale o collaboratori o altri utenti

autorizzati. ENGSOFT SRL si riserva il diritto di ricorrere ad azioni legali contro il Cliente se quest'ultimo viola in qualsiasi punto il presente contratto.

3.8 Il Cliente dovrà farsi carico di tutti i costi relativi alle apparecchiature elettriche, elettroniche o di qualsivoglia altro genere, ad altri programmi, ai servizi telefonici e/o di rete e a quant'altro necessario per accedere e usufruire del Servizio.

#### **4 - OBBLIGHI DI ENGSOFT SRL**

4.1 ENGSOFT SRL pur garantendo una funzionalità senza soluzione di continuità 24 ore su 24, sette giorni la settimana, per tutta la durata del contratto in conformità alle condizioni del presente contratto, garantirà la manutenzione e l'assistenza solo per le ore d'ufficio, dal lunedì al venerdì.

4.2 ENGSOFT SRL rimane totalmente estranea all'attività del Cliente e non è soggetta a obblighi di sorveglianza sull'utilizzo da parte del Cliente del Servizio e di GEOSTRU 365.

4.3 ENGSOFT SRL non risponde dei dati, informazioni e contenuti immessi, trasmessi o trattati dal Cliente in GEOSTRU 365 e in genere per l'uso fatto dal medesimo di GEOSTRU 365 e si riserva di adottare qualsiasi iniziativa e azione, a tutela di diritti e interessi propri e di terzi, ivi inclusa la comunicazione a soggetti interessati dei dati utili a consentire l'indicazione del Cliente.

4.4 ENGSOFT SRL non risponde per l'uso fatto dal Cliente di GEOSTRU 365 in relazione a situazioni di particolare rilevanza e criticità che comportano, a mero titolo d'esempio, rischi per altri server, terzi e dati di terzi.

4.5 ENGSOFT SRL dichiara di essere dotata di strumenti idonei a tutelare efficacemente la sicurezza delle informazioni sotto il profilo fisico, informatico e organizzativo.

4.6 Il Cliente accetta che la responsabilità di ENGSOFT SRL per l'eventuale non corretta erogazione del Servizio è limitata al corrispettivo versato dal Cliente nei 12 (dodici) precedenti mesi. Null'altro sarà dovuto da ENGSOFT SRL a titolo di risarcimento, indennizzo o altro titolo.

4.7 In ogni caso, ENGSOFT SRL non sarà in alcun modo responsabile per danni indiretti addotti dal Cliente, come a titolo d'esempio perdita di guadagni, perdita di dati, diminuzioni di fatturato, perdita di chances.

## **5 - ASSISTENZA**

5.1 La manutenzione ordinaria ed evolutiva, la revisione e l'aggiornamento di GEOSTRU 365 sono inclusi nel presente contratto di fornitura del Servizio. Fermo restando che ENGSOFT SRL non ha alcun obbligo di aggiornare e ulteriormente sviluppare GEOSTRU 365, ENGSOFT SRL informerà il Cliente, a mezzo avvisi elettronici, degli aggiornamenti e revisioni emesse con riferimento al GEOSTRU 365. A GEOSTRU 365 così aggiornato o revisionato si applicheranno tutte le clausole del presente contratto.

5.2 Per tutta la durata del presente contratto ENGSOFT SRL fornirà al Cliente assistenza per la risoluzione di problemi di accesso e fruizione del Servizio e di funzionamento e uso del GEOSTRU 365. Le richieste di assistenza e di informazioni potranno essere inoltrate, con preferenza della modalità scritte, ai recapiti riportati sul modulo d'ordine. I servizi di assistenza sono erogati da ENGSOFT SRL o da suoi incaricati durante i giorni lavorativi negli orari riportati sul portale assistenza geostru.eu, con la massima diligenza e puntualità, compatibilmente con le proprie esigenze ed impegni lavorativi. Al fine di consentire l'espletamento delle prestazioni di assistenza, il Cliente sarà tenuto a fornire a ENGSOFT SRL le chiavi d'accesso, se richieste. ENGSOFT SRL non garantisce che, tramite i servizi di assistenza, siano risolvibili tutti i problemi di accesso e fruizione del Servizio e di funzionamento e uso di GEOSTRU 365.

5.3 I servizi di assistenza non ricomprendono attività diverse dalla risoluzione dei predetti problemi di accesso, funzionamento e uso, come a titolo esemplificativo modifiche a GEOSTRU 365, sviluppo di programmi personalizzati, recupero di archivi del Cliente, collegamento a programmi diversi, interventi presso la sede del Cliente. Queste attività, così come qualsiasi altra attività non ricompresa nel contratto di fornitura del Servizio, saranno erogate da ENGSOFT SRL alle tariffe di volta in volta vigenti, che saranno comunicate al Cliente, a sua richiesta.

5.4 Salvo diverso accordo scritto, ENGSOFT SRL non sarà tenuta a fornire al Cliente formazione in ordine agli aggiornamenti e revisioni del GEOSTRU 365.

5.5 Salvo diverso accordo scritto nel modulo d'ordine, la formazione del personale del Cliente è esclusa dal presente contratto.

5.6 ENGSOFT SRL non sarà in alcun modo responsabile per la perdita e danneggiamento di dati, informazioni e contenuti presenti su GEOSTRU 365 nel corso dei predetti interventi di assistenza e di prestazioni aggiuntive.

## **6 - SOSPENSIONE DEL SERVIZIO**

6.1 Oltre alla fattispecie di cui agli art. 2.4 e 2.7, ENGSOFT SRL può a propria discrezione, anche senza preavviso, sospendere il Servizio qualora:

6.1.1 il Cliente si rende inadempiente ad una qualsiasi previsione del presente contratto, ivi inclusi gli allegati;

6.1.2 ENGSOFT SRL ha ragionevoli motivi per ritenere che il Servizio è utilizzato da terzi non autorizzati;

6.1.3 si verificano casi di forza maggiore o circostanze che, a insindacabile giudizio di ENGSOFT SRL, impongono di eseguire interventi urgenti, segnatamente per la risoluzione di problemi di sicurezza e per prevenire o evitare pericoli per l'intera rete o per persone o cose;

6.1.4 il Cliente si trova coinvolto, a qualsiasi titolo, in una controversia giudiziale o stragiudiziale di natura civile, penale, amministrativa anche con terzi, in particolare quando la controversia riguarda il Servizio o GEOSTRU 365;

6.1.5 la sospensione è richiesta dall'autorità giudiziaria. ENGSOFT SRL si riserva di ripristinare il Servizio quando ritiene superate ed eliminate le cause che avevano determinato la sospensione.

6.2 In caso di sospensione del Servizio imputabile al Cliente, il periodo di sospensione non sarà in alcun modo rimborsato o recuperato e ENGSOFT SRL ha diritto al risarcimento dei danni subiti per la condotta del Cliente.

6.3 In caso di sospensione del Servizio imputabile a ENGSOFT SRL, la durata del presente contratto sarà proporzionalmente esteso del numero di giorni in cui il Servizio è rimasto sospeso, senza che il Cliente possa pretendere risarcimenti, rimborsi o indennizzi di sorta.

## **7 - GARANZIE**

7.1 ENGSOFT SRL garantisce che il Servizio sarà erogato e che GEOSTRU 365 funziona in modo conforme a quanto indicato nella documentazione illustrativa. Il Cliente prende atto che la versione di GEOSTRU 365 fruibile tramite il Servizio è migliorabile e soggetta a perfezionamenti ed evoluzioni.

7.2 ENGSOFT SRL non garantisce l'idoneità del Servizio e di GEOSTRU 365 ai fini specifici del Cliente né la sua adattabilità alla realtà e attività aziendale del Cliente, che sono di esclusiva responsabilità del Cliente, che dichiara di aver ricevuto dettagliata illustrazione del funzionamento e delle funzionalità del Servizio e del GEOSTRU 365 da ENGSOFT SRL e di averle ritenute conformi alle sue esigenze professionali e lavorative.

7.3 ENGSOFT SRL non garantisce che l'erogazione del Servizio e il funzionamento di GEOSTRU 365 avvengano senza interruzioni o errori o comunque in tutte le combinazioni possibili di utilizzo, né che tutti gli errori o difetti possano essere rimediati.

7.4 ENGSOFT SRL non sarà in alcun modo responsabile per la mancata o parziale fruizione del Servizio e funzionamento di GEOSTRU 365 determinata dalla mancanza originaria o sopravvenuta delle caratteristiche tecniche.

7.5 Rimane esclusa la responsabilità di ENGSOFT SRL, salvo i casi di dolo e colpa grave, per danni di qualsiasi genere e a qualsivoglia titolo, ivi compresi quelli derivanti dalla fruizione o mancata fruizione del Servizio, dall'uso o mancato uso di GEOSTRU 365, dalla perdita di affari, perdita di dati, sospensioni dell'attività. In ogni caso, la responsabilità di

ENGSOFT SRL non potrà eccedere l'ammontare del corrispettivo 50% annuale pagato dal Cliente.

## **8 - CORRISPETTIVO**

8.1 A fronte della fornitura del Servizio, il Cliente è tenuto a versare a ENGSOFT SRL il corrispettivo previsto nel modulo d'ordine, secondo le modalità ivi indicate.

8.2 Il Cliente non potrà per alcun motivo sospendere il pagamento del corrispettivo, neppure in caso di contestazioni sull'erogazione del Servizio e sul funzionamento del GEOSTRU 365.

8.3 Il mancato pagamento del corrispettivo oltre il termine di 15 (quindici) giorni dalla scadenza determina la facoltà per ENGSOFT SRL di sospendere il Servizio, fatto salvo il risarcimento danni, e fermo restando il suo diritto pretendere l'adempimento, ovvero di risolvere il presente contratto con comunicazione mezzo posta elettronica ordinaria, verso la stessa mail utilizzata in fase di registrazione al Servizio da parte dell'utente, senza necessità di costituzione in mora.

## **9 - DURATA – RISOLUZIONE**

9.1 Salvo diverso accordo scritto nel modulo d'ordine, il presente contratto ha durata di un anno dalla data di invio delle chiavi d'accesso, senza tacito rinnovo per la medesima durata alla sua scadenza.

9.2 ENGSOFT SRL potrà risolvere il presente contratto con effetti immediati in caso di mancata regolarizzazione o adempimento alla diffida indirizzata al Cliente indicante il termine di 10 (dieci) giorni per il rispetto degli altri adempimenti di cui al contratto.

## **10 - PROPRIETÀ INTELLETTUALE**

10.1 Il Cliente è tenuto a fruire del Servizio nel rispetto dei diritti di proprietà intellettuale ENGSOFT SRL.

10.2 Il presente contratto non comporta la cessione al Cliente di alcun diritto di proprietà sul GEOSTRU 365. ENGSOFT SRL è la sola titolare dei diritti di proprietà, anche intellettuale, su GEOSTRU 365, nonché dei diritti morali e di quelli di utilizzazione economica, ivi compresi il diritto di riproduzione, traduzione, adattamento, trasformazione, modificazione e distribuzione sotto qualsiasi forma e senza limitazione alcuna, compresa la vendita e la locazione anche di sue copie e delle sue versioni modificate o aggiornate. La proprietà di tutti i codici oggetto e di tutti i codici sorgente del GEOSTRU 365 rimane di ENGSOFT SRL, così come quella di tutti gli elementi, componenti, applicazioni, versioni, sviluppi, aggiornamenti e software connessi o derivati dal GEOSTRU 365, eventualmente fruibili da parte del Cliente tramite il Servizio.

10.3 Il presente contratto non concede al Cliente alcun diritto o titolo definitivo sul GEOSTRU 365. Salvo diverso accordo scritto, il Cliente non potrà in alcun modo disporne, farne oggetto di licenza o consentirne l'elaborazione o altrimenti trasferire o in qualsivoglia altro modo



rendere disponibile a terzi il GEOSTRU 365, sia a titolo oneroso che gratuito. Il Cliente non potrà riprodurre, tradurre, adattare, trasformare, modificare il GEOSTRU 365 o qualsiasi parte in esso contenuta, né potrà causarne o permetterne la decompilazione o il deassemblaggio, né potrà incaricare terzi di eseguire tali attività. Neppure il Cliente potrà eseguire copie di back up o di archivio del GEOSTRU 365 a scopo di riserva.

10.4 Tutte le tecniche, gli algoritmi e i procedimenti contenuti nel GEOSTRU 365 e nella relativa documentazione sono informazioni riservate di proprietà di ENGSOFT SRL.

10.5 Tutti i marchi registrati e non relativi al GEOSTRU 365 e a ENGSOFT SRL restano di proprietà esclusiva di quest'ultima, senza che dalla stipulazione del presente contratto derivi al Cliente alcun diritto sui medesimi.

10.6 ENGSOFT SRL, qualora dovesse venire a conoscenza di utilizzi impropri del GEOSTRU 365 o della violazione dei divieti delineati nel presente articolo, potrà risolvere il presente contratto, senza necessità di costituzione in mora, con comunicazione scritta da inviarsi a mezzo mail ordinaria, all'indirizzo utilizzato in fase di registrazione al Servizio, con diritto a trattenere in via definitiva il corrispettivo percepito, a parziale risarcimento dei danni subiti, e di richiedere gli ulteriori danni subiti.

## **11 - LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE**

11.1 Il presente contratto è regolato dalla legge dello stato rumeno.

11.2 Qualunque controversia tra le parti in merito all'interpretazione, validità, esecuzione e cessazione del presente contratto è di competenza esclusiva del foro di Cluj-Napoca (Romania).

## **12 - VARIE**

12.1 Il presente contratto costituisce espressione integrale e completa degli accordi intercorsi fra le parti e sostituisce totalmente qualsiasi precedente intesa, scritta o verbale, intervenuta tra di esse. Qualsiasi modificazione del presente contratto dovrà risultare da atto sottoscritto da entrambe le parti.

12.2 L'eventuale nullità di una o più clausole del presente contratto non comporterà la nullità del contratto nel suo insieme, a meno che le parti nulle rivestano carattere essenziale.

12.3 È fatto divieto al Cliente di cedere a terzi il presente contratto, senza il preventivo consenso scritto di ENGSOFT SRL.



### 13 - PRIVACY

13.1 Le parti sottoscrivono il presente contratto dandosi reciprocamente atto di avere ricevuto l'una dall'altra l'informativa sul trattamento dei dati ai sensi dell'art. 13 del regolamento UE 679/2016. Le parti si autorizzano l'un l'altra alla comunicazione a professionisti di loro fiducia od alle autorità competenti dei dati necessari agli adempimenti di legge ed alle questioni amministrative o legali che sono di attualità per la gestione del rapporto.

13.2 Il Cliente è l'unico titolare ai sensi del Regolamento Europeo UE679/2016 del trattamento dei dati immessi o trattati nel suo account di accesso al GEOSTRU 365, con esonero per ENGSOFT SRL. da qualsivoglia adempimento o obbligo al riguardo.

\_\_\_\_\_, li \_\_\_\_\_

Il Cliente

ENGSOFT SRL  
(Legale Rappresentante)

Le parti dichiarano di approvare specificamente le clausole indicate agli artt. 1 (oggetto), 2 (modalità di erogazione e utilizzo del Servizio), 3 (obblighi del Cliente), 4 (obblighi di ENGSOFT SRL.), 5 (assistenza), 6 (sospensione del servizio), 7 (garanzie), 8 (corrispettivo), 9 (durata – risoluzione), 10 (proprietà intellettuale), 11 (legge applicabile e foro competente), 12 (varie), 13 (Privacy).

\_\_\_\_\_, li \_\_\_\_\_

Il Cliente

ENGSOFT SRL  
(Legale Rappresentante)